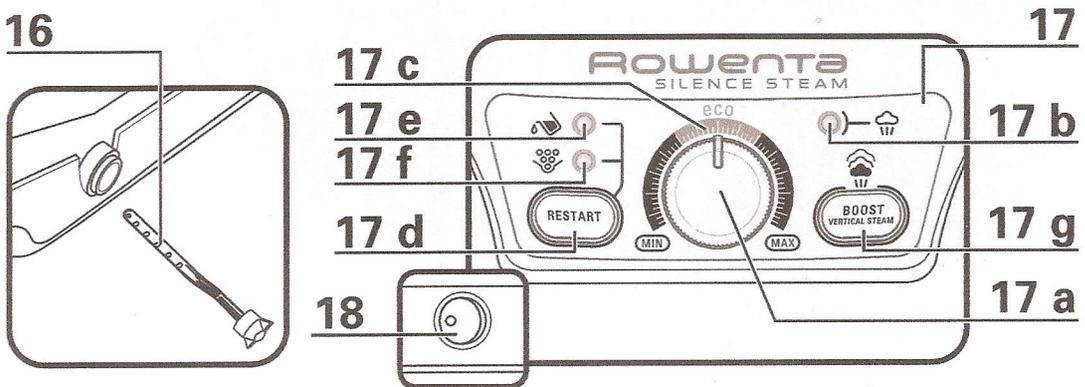
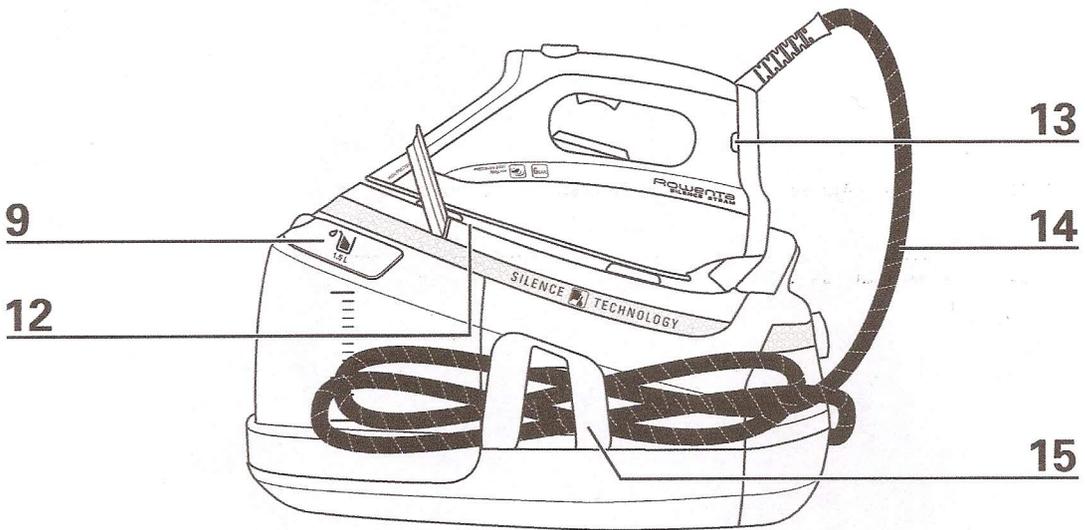
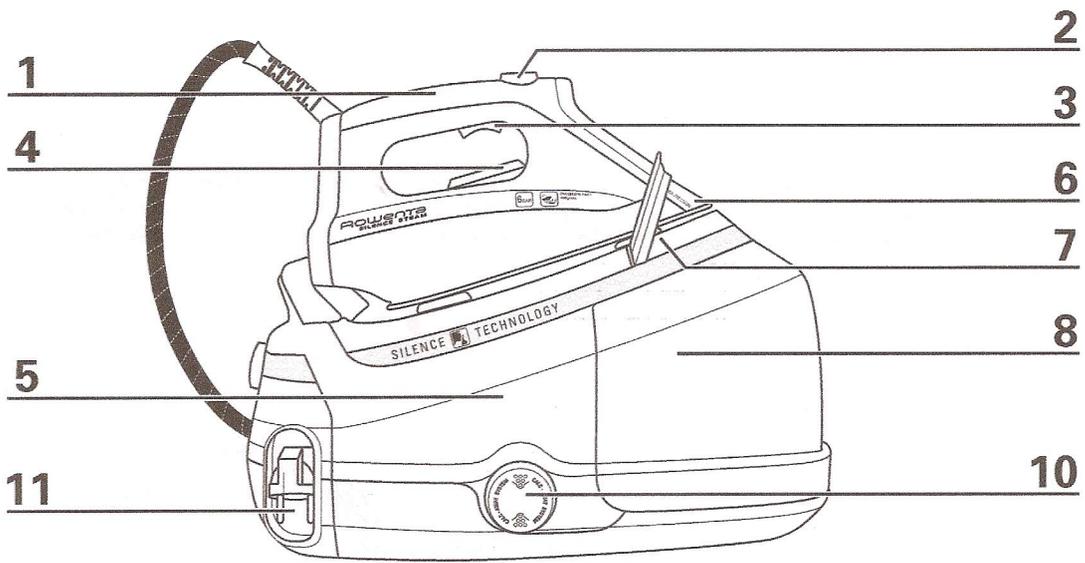


Rowenta®

SILENCE STEAM



www.rowenta.com



VORBEREITUNG - PREPARATION - PRÉPARATION - VOORBEREIDING - PREPARAZIONE - PREPARACIÓN - PREPARAÇÃO - ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ - HAZIRLIK - ПОДГОТОВКА - PRZYGOTOWANIE - ПОДГОТОВКА - PRÍPRAVA - PRIPREMA - ELŐKÉSZÍTÉS - ΠΡΕΓΑΤΙΡΕΑ - PRÍPRAVA - PRIPRAVA - PRIPREMA -



fig.1

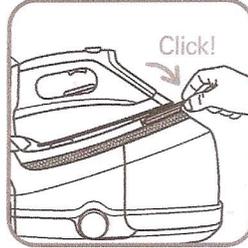


fig.2

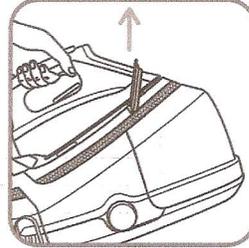


fig.3

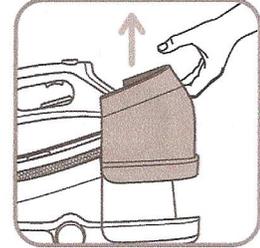


fig.4



fig.5

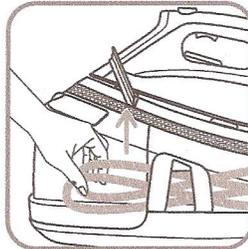


fig.6

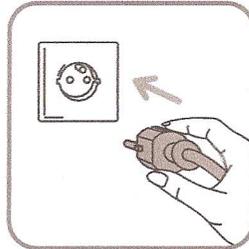


fig.7

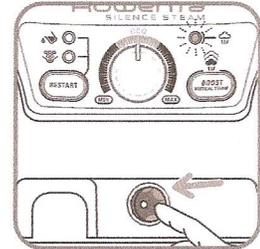


fig.8

GEBRAUCH - USEMAINT - UTILISATION - GEBRUIK - UTILIZZO - USO - UTILIZAÇÃO - ΧΡΗΣΗ - KULLANIM - ЭКСПЛУАТАЦИЯ - UŻYTKOWANIE - ИЗПОЛЗВАН - POUŽITÍ - UPORABA - HASZNÁLAT - UTILIZAREA - POUŽITIE - UPORABA - KORIŠĆENJE -

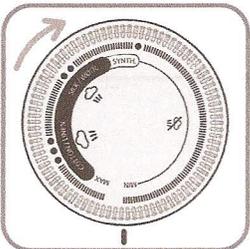


fig.9

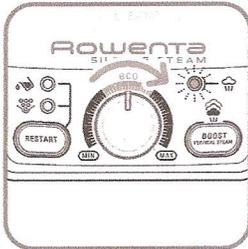


fig.10

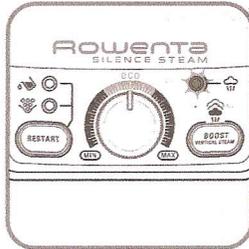


fig.11



fig.12



fig.13

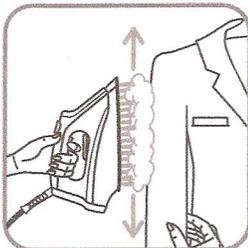


fig.14

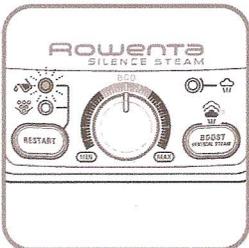


fig.15



fig.16

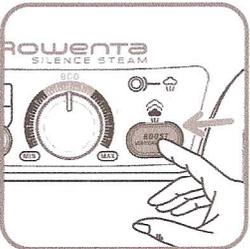


fig.17

IN STANDHALTUNG - ENANCE - ENTRETIEN - ONDERHOUD - MANUTENZIONE - MANTENIMIENTO - MANUTENÇÃO - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ -
 BAKIM - УХОД - KONSERWACJA - Ε ΥΠΟΤΡΕΒΑ - ÚDRŽBA - ODRZAVANJE - KARBANTARTÁS - INTREȘINEREA - ÚDRŽBA -
 VZDRŽEVANJE - ODRZAVANJE -

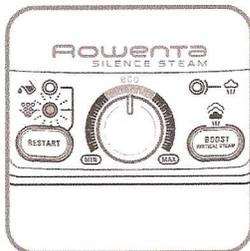


fig.18

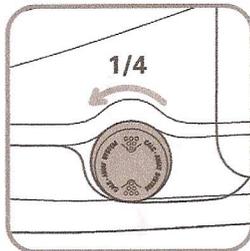


fig.19

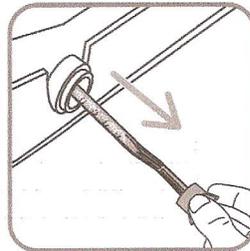


fig.20

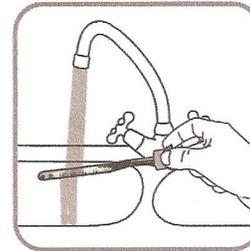


fig.21

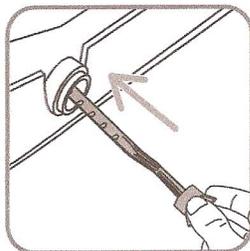


fig.22

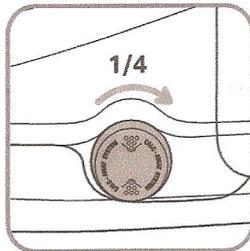


fig.23

BOILER SPÜLEN - RINSING THE TANK - RINÇAGE DE LA CUVE - SPOELEN VAN DE STOOMTANK - RISCIAQUO DELLA CALDAIA -
 ACLARADO DEL RECIPIENTE - LIMPEZA DA CUBA - ΞΕΒΓΑΛΜΑ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ - HAZNENİN DURULANMASI - ПРОМЫВКА РЕЗЕРВУАРА -
 PŁUKANIE KOMORY - ИЗПЛАКВАНЕ НА СЪДА - VYPLACHNUTÍ NADOBKY - ISPIRANJE POSUDE - A TARTÁLY KIÖBLÍTÉSE -
 CLĂTIREA CUVEI - VYPLACHOVANIE NADRŽKY - IZPIRANJE POSODE - ISPIRANJE REZERVOARA -

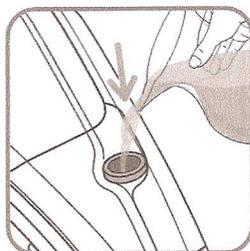


fig.24

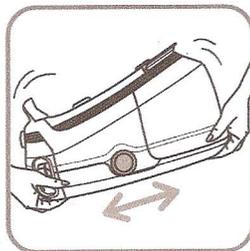


fig.25

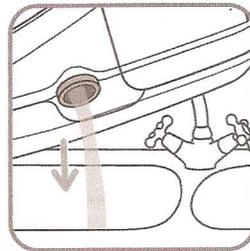


fig.26

FR

Recommandations importantes

Consignes de sécurité

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégageait la marque de toute responsabilité.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Débranchez toujours votre appareil :
 - avant de remplir le réservoir ou de rincer la chaudière,
 - avant de le nettoyer,
 - après chaque utilisation.
- L'appareil doit être utilisé et posé sur une surface stable ne craignant pas la chaleur. Lorsque vous posez le fer sur le repose-fer, assurez-vous que la surface sur laquelle vous le reposez est stable. Ne pas poser le boîtier sur la housse de la planche à repasser ou sur une surface molle.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer

- qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 ans et plus et supervisés. Tenir l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
 - La température des surfaces peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne, ce qui peut provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil (parties métalliques accessibles et parties plastiques à proximité des parties métalliques).
 - Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance :
 - lorsqu'il est raccordé à l'alimentation électrique,
 - tant qu'il n'a pas refroidi environ 1 heure.
 - Avant de vidanger la chaudière/rincer le collecteur (selon modèle), attendez toujours que la centrale vapeur soit froide et débranchée depuis plus de 2 heures pour dévisser le bouchon de vidange / le collecteur.
 - Attention : Si le bouchon ou le bouchon de vidange (selon modèle) est abîmé, faites le remplacer par un Centre Service Agréé.
 - Lors du rinçage de la chaudière, ne la remplissez jamais directement sous le robinet.

- Ne dévissez jamais le bouchon pendant le fonctionnement de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, s'il présente des dommages apparents, s'il fuit ou présente des anomalies de fonctionnement. Ne démontez jamais votre appareil : faites-le examiner dans un Centre Service Agréé, afin d'éviter un danger.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement ...).
- Votre centrale vapeur est un appareil électrique: il doit être utilisé dans des conditions normales d'utilisation. Il est prévu pour un usage domestique uniquement.
- Il est équipé de 2 systèmes de sécurité :
 - une soupape évitant toute surpression, qui en cas dysfonctionnement de l'appareil, laisse échapper le surplus de vapeur,
 - un fusible thermique pour éviter toute surchauffe.
- Branchez toujours votre centrale vapeur :
 - sur une installation électrique dont la tension est comprise entre 220 et 240 V.
 - sur une prise électrique de type «terre».
 Toute erreur de branchement peut causer un dommage irréversible et annule la garantie. Si vous utilisez une rallonge, vérifiez que la prise est bien de type bipolaire 16A avec conducteur de terre.
- Déroulez complètement le cordon électrique avant de le brancher sur une prise électrique de type terre.
- Si le cordon d'alimentation électrique ou le cordon vapeur est endommagé, il doit être impérativement remplacé par un Centre Service Agréé afin d'éviter un danger.
- La semelle de votre fer et la plaque repose-fer du boîtier peuvent atteindre des températures très élevées, et peuvent occasionner des brûlures : ne les touchez pas.
Ne touchez jamais les cordons électriques avec la semelle du fer à repasser.
- Votre appareil émet de la vapeur qui peut occasionner des brûlures. Manipulez le fer avec précaution, surtout en repassage vertical. Ne dirigez jamais la vapeur sur des personnes ou des animaux.
- Ne plongez jamais votre centrale vapeur dans l'eau ou tout autre liquide. Ne la passez jamais sous l'eau du robinet.

MERCI DE CONSERVER CE MODE D'EMPLOI

Participons à la protection de l'environnement !



- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

MERCI DE VOUS RÉFÉRER AUX CONSIGNES DE SÉCURITÉ AU DÉBUT DE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

DESCRIPTION

1. Poignée du fer
2. Bouton Precision shot (commande vapeur concentrée)
3. Gâchette vapeur
4. Bouton de réglage de la température du fer
5. Boîtier
6. Pointe précision
7. Safety lock (verrouillage du fer sur le boîtier)
8. Réservoir amovible 1.5L
9. Volet de remplissage du réservoir
10. Cache collecteur de tartre
11. Compartiment de rangement du cordon électrique
12. Plaque repose-fer
13. Voyant du fer
14. Cordon vapeur
15. Rangement cordon vapeur
16. Calc Away system
17. Tableau de bord
 - a. Bouton de réglage du débit vapeur
 - b. Voyant vapeur prête
 - c. Position ECO
 - d. Touche restart
 - e. Voyant réservoir vide
 - f. Voyant Calc away system
 - g. Commande vapeur « Boost / vertical steam »
18. Interrupteur marche/arrêt

FR

PRÉPARATION

1 • Safety lock

- Votre centrale vapeur est équipée d'un arceau de maintien du fer sur le boîtier avec verrouillage pour faciliter le transport et le rangement :
 - Verrouillage - fig.1.
 - Déverrouillage - fig.2.
- Pour transporter votre centrale vapeur par la poignée du fer :
- posez le fer sur la plaque repose-fer de la centrale vapeur et rabattez l'arceau de maintien sur le fer jusqu'à l'enclenchement du verrouillage (identifié par un "clic" sonore) - fig.1.
 - Saisissez le fer par la poignée pour transporter votre centrale vapeur - fig.3.

2 • Quelle eau utiliser ?

L'eau du robinet

- Votre appareil a été conçu pour fonctionner avec l'eau du robinet. Si votre eau est très calcaire, mélangez 50% d'eau du robinet et 50% d'eau déminéralisée du commerce.
- Dans certaines régions de bord de mer, la teneur en sel de votre eau peut être élevée. Dans ce cas, utilisez exclusivement de l'eau déminéralisée.

Adoucisseur

- Il y a plusieurs types d'adoucisseurs et l'eau de la plupart d'entre eux peut être utilisée dans la centrale vapeur. Cependant, certains adoucisseurs et particulièrement ceux qui utilisent des produits chimiques comme le sel, peuvent provoquer des coulures blanches ou brunes, c'est notamment le cas des carafes filtrantes.
- Si vous rencontrez ce type de problème, nous vous recommandons d'essayer d'utiliser de l'eau du robinet non traitée ou de l'eau en bouteille.
- Une fois l'eau changée, plusieurs utilisations seront nécessaires pour résoudre le problème. Rowenta recommande d'essayer la fonction vapeur pour la première fois sur une vieille serviette ou un vieux vêtement qui peuvent être jetés afin d'éviter d'endommager vos vêtements.

Souvenez-vous :

- Les eaux de pluie ou contenant des additifs (comme l'amidon, le parfum ou l'eau des appareils ménagers) ne peuvent pas être utilisées. De tels additifs peuvent affecter les propriétés de la vapeur et à haute température

peuvent former des dépôts dans la chambre à vapeur ce qui pourra tâcher votre linge.

3 • Préparez votre centrale vapeur

- Placez la centrale vapeur sur un emplacement stable et horizontal ne craignant pas la chaleur.
- Nous vous conseillons l'utilisation d'une table à repasser adaptée aux centrales vapeur, avec un repose centrale vapeur de type plateau et non grillagé.
- Retirez le réservoir d'eau amovible (situé à l'avant de la centrale vapeur) en appuyant sur le verrou de blocage qui se trouve sur la poignée du réservoir - **fig.4.**
- Remplissez le réservoir d'eau sans dépasser le niveau Max. - **fig.5.**
- Remettez-le bien à fond dans son logement jusqu'au "clic".
- Déroulez complètement le cordon électrique et sortez le cordon vapeur de son rangement - **fig.6.**
- Branchez votre centrale vapeur sur une prise électrique de type «terre» - **fig.7.**

UTILISATION

4 • Mettez votre centrale vapeur en marche

- Appuyez sur l'interrupteur lumineux marche/arrêt - **fig.8**, il s'allume. Le voyant vert situé sur le tableau de bord clignote.
- Après une minute environ, et régulièrement à l'usage, la pompe électrique équipant votre appareil injecte de l'eau dans la chaudière. Cela génère un léger bruit qui est normal.
- La centrale vapeur et le fer sont prêts à repasser quand le voyant vapeur est allumé et le voyant du fer éteint.

Durant la première utilisation, il peut se produire un dégagement de fumée et une odeur sans nocivité. Ce phénomène sans conséquence sur l'utilisation de l'appareil disparaîtra rapidement.

5 • Fonctionnement du tableau de bord

- Voyant vert clignote - **fig.8** : la chaudière chauffe.
- Voyant vert allumé - **fig.11** : la vapeur est prête.
- Voyant rouge clignote - **fig.15** : le réservoir est vide.
- Voyant orange "Calc-Away System" clignote - **fig.18** : vous devez rincer votre collecteur.

6 • Repassez à la vapeur

- Placez le bouton de réglage du thermostat - **fig.9** sur le type de tissu à repasser et réglez le débit vapeur - **fig.10.** Voir le tableau ci-dessous.
- Le voyant du fer s'allume. Attention : au démarrage de la séance et lorsque vous réduisez la température en cours de séance, l'appareil est prêt lorsque le voyant du fer s'éteint et que le voyant vert situé sur le tableau de bord se fixe.
- En cours de séance, lorsque vous augmentez la température du fer, vous pouvez repasser immédiatement, mais veillez à n'augmenter votre débit vapeur qu'une fois que le voyant du fer est éteint.

TISSUS	POSITION DU THERMOSTAT	POSITION DU BOUTON DE VAPEUR
SYNTHÉTIQUES (Polyester, Acétate, Acrylique, Polyamide)	•	
SOIE / LAINE	••	
LIN / COTON	•••	

• Fonction « Boost »

Votre centrale est équipée d'une fonction « Boost » qui permet d'augmenter le débit vapeur en cours de séance, ceci de façon ponctuelle pour les zones difficiles à repasser, les tissus très épais ou très froissés.

Pour utiliser cette fonction, réglez votre fer sur la position maximale du thermostat (•••) et appuyez sur la touche Boost située sur le tableau de bord, un voyant bleu s'éclaire - **fig.17.**

Pour désactiver la fonction Boost, appuyez à nouveau sur la touche, le voyant bleu s'éteint. Vous pouvez également la désactiver en tournant le bouton de réglage du débit vapeur. La fonction Boost se désactive automatiquement au bout de 15 minutes. Le voyant bleu clignote pour annoncer la fin de la fonction Boost puis s'éteint.



• **Mode ECO** : Votre centrale vapeur est équipée d'un mode ECO qui consomme moins d'énergie tout en garantissant un débit vapeur suffisant pour un repassage efficace. Pour cela, une fois le thermostat de votre fer correctement réglé (cf tableau ci-dessus), positionnez le réglage du débit vapeur sur le segment ECO.

Le mode ECO peut être utilisé sur tous les types de tissus, toutefois pour les tissus très épais ou très froissés, nous vous recommandons d'utiliser le débit vapeur maximum ou la touche Boost pour garantir un résultat optimal.

- Pendant le repassage, le voyant situé sur le fer s'allume et s'éteint selon les besoins de chauffe, sans incidence sur l'utilisation.
- Pour obtenir de la vapeur, appuyez sur la commande vapeur située sous la poignée du fer - fig.12. La vapeur s'arrête en relâchant la commande.
- Si vous utilisez de l'amidon, pulvérisez-le à l'envers de la face à repasser.

Recommandation : Lors de la première utilisation ou si vous n'avez pas utilisé la vapeur depuis quelques minutes, appuyez plusieurs fois de suite sur la commande vapeur - fig 12 en dehors de votre linge. Cela permettra d'éliminer l'eau froide du circuit de vapeur.

Réglage de la température du fer :

Votre fer chauffe vite, commencez d'abord par les tissus qui se repassent à basse température, puis terminez par ceux qui demandent une température plus élevée. Si vous repassez des tissus en fibres mélangées, réglez la température de repassage sur la fibre la plus fragile. Si vous mettez votre commande thermostat sur « Min », votre fer ne chauffe pas.

Réglage du bouton de débit vapeur :

Si vous repassez un tissu épais, augmentez le débit de vapeur.

Si vous repassez à basse température, réglez le bouton de débit vapeur sur la position mini.

Pour les tissus délicats (*), actionnez très modérément la commande vapeur pour éviter des coulures éventuelles.

Pendant les pauses de repassage, ne posez jamais le fer sur un repose-fer métallique, ce qui pourrait l'abîmer mais plutôt sur la plaque repose-fer du boîtier : elle est équipée de patins anti-dérapants et a été conçue pour résister à des températures élevées.

7. Utilisez le Precision Shot

- Votre appareil est équipé de la fonction Precision Shot : une vapeur concentrée à la pointe de la semelle, à utiliser en particulier pour un repassage ciblé des plis récalcitrants, des détails et des zones difficiles d'accès.
- Pour utiliser cette fonction, appuyez à fond sur le bouton Precision Shot situé au dessus du fer, aussi souvent que nécessaire - fig.13.

Attention ! Utilisez la fonction Precision shot avec précaution car la puissance exceptionnelle de la vapeur peut occasionner des brûlures.

FR

8 • Défroissez verticalement

- Réglez le thermostat du fer sur la position maximale (***) et appuyez sur la touche Boost/vertical steam.
- Suspendez le vêtement sur un cintre et tendez légèrement le tissu d'une main.
- Appuyez sur la commande vapeur - **fig.12** par intermittence en effectuant un mouvement de haut en bas - **fig.14**.

Exemples d'utilisation de la fonction défroissage vertical :

- Défroisser sur cintre les tissus délicats que vous ne souhaitez pas mettre en contact avec le fer chaud
- Rafraîchir une chemise ou un costume juste avant de le porter.

La vapeur produite étant très chaude, ne défroissez jamais un vêtement sur une personne, mais toujours sur un cintre. Pour les tissus autres que le lin ou le coton, maintenez le fer à quelques centimètres afin de ne pas brûler le tissu.

9 • Repassez à sec

- N'appuyez pas sur la commande vapeur.

10 • Remplissez à nouveau le réservoir

- Vous n'avez plus de vapeur et le voyant "réservoir vide" clignote - **fig.15** : le réservoir d'eau est vide.
- Retirez le réservoir d'eau amovible en appuyant sur le verrou de blocage qui se trouve sur la poignée du réservoir (située à l'avant de la centrale vapeur) - **fig.16** et remplissez-le - **fig.5** sans dépasser le niveau Max.

En cas de débordement, éliminez le surplus.

- Remettez-le bien à fond dans son logement jusqu'au "clic". Appuyez sur la touche Restart de redémarrage, située sur le tableau de bord.
- La centrale vapeur et le fer sont prêts à repasser quand le voyant vapeur est allumé et le voyant du fer éteint.

11 • Rangez la centrale vapeur

- Eteignez l'interrupteur marche/arrêt et débranchez la prise. Posez le fer sur la

- plaque repose-fer de la centrale vapeur. Rabattez l'arceau de maintien sur le fer jusqu'au « clic » de verrouillage, votre fer sera ainsi bloqué en toute sécurité sur son boîtier - **fig.1**. Saisissez le cordon, pliez-le en deux. Rangez le cordon vapeur dans son logement. Enroulez le cordon électrique et rangez-le dans son logement.
- Laissez refroidir la centrale vapeur au moins une heure avant de la ranger si vous devez la stocker dans un placard ou un espace étroit. Vous pouvez ranger votre centrale vapeur en toute sécurité.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

12 • Nettoyez la centrale vapeur

Ne passez jamais le fer ou le boîtier sous l'eau du robinet. N'utilisez aucun produit d'entretien ou de détartrage pour nettoyer la semelle ou le boîtier.

- La semelle : nettoyez la semelle refroidie de votre fer avec un chiffon humide ou une éponge non abrasive.
- Le boîtier : nettoyez de temps en temps les parties plastiques de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux.

13 • Détartrez facilement votre centrale vapeur

N'introduisez pas de produits détartrants (vinaigre, détartrants industriels...) pour rincer la chaudière : ils pourraient l'endommager.

Avant de procéder à la vidange de votre centrale vapeur, il est impératif de la laisser refroidir pendant plus de 2 heures, pour éviter tout risque de brûlure.

- Pour prolonger la durée de vie de votre centrale vapeur et éviter les rejets de tartre, votre centrale vapeur est équipée d'un collecteur de tartre intégré. Ce collecteur, placé dans la chaudière, récupère automatiquement le tartre qui se forme à l'intérieur.

Principe de fonctionnement :

- Un voyant orange "Calc-Away System" clignote - fig.18 sur le tableau de bord pour vous indiquer qu'il faut rincer le collecteur.
- Une fois la centrale vapeur complètement refroidie, retirer le cache collecteur de tartre - fig.19.

ATTENTION ! Cette opération ne doit pas être effectuée tant que la centrale vapeur n'est pas débranchée depuis plus de deux heures et n'est pas complètement froide.

Pour effectuer cette opération, la centrale vapeur doit se trouver près d'un évier car de l'eau peut couler de la chaudière lors de l'ouverture.

- Dévissez complètement le collecteur et retirez-le du boîtier, il contient le tartre accumulé dans la chaudière - fig.20.
- Pour bien nettoyer le collecteur il suffit de le rincer à l'eau courante pour éliminer le tartre qu'il contient - fig.21.
- Remettez le collecteur dans son logement en le revissant complètement, pour assurer l'étanchéité - fig.22.
- Remettez le cache collecteur de tartre en place - fig.23.

Lors de la prochaine utilisation appuyez sur la touche "Restart" située sur le tableau de bord pour éteindre le voyant orange "Calc-Away System".

FR

En complément de cet entretien régulier, il est recommandé de procéder à un rinçage complet de la chaudière tous les 6 mois ou toutes les 25 utilisations.

- Vérifiez que la centrale vapeur est froide et débranchée depuis plus de 2H.
- Placez la centrale vapeur sur le bord de votre évier et le fer à côté sur son talon.
- Retirez le cache collecteur et dévissez le collecteur de tartre - fig.19-20.
- Maintenez votre centrale vapeur en position inclinée et avec une carafe, remplissez la chaudière d'1/4 de litre d'eau du robinet - fig.24.
- Remuez le boîtier quelques instants puis videz-le complètement au dessus de votre évier - fig.25-26.
- Remettez le collecteur dans son logement en le revissant complètement pour assurer l'étanchéité - fig.22.
- Remettez le cache collecteur de tartre en place - fig.23.

La centrale vapeur ne fonctionne pas sans le collecteur de tartre.

Un détartrage régulier de votre centrale vapeur aide à maintenir ses performances vapeur dans le temps.

UN PROBLEME AVEC VOTRE GENERATEUR

Problèmes	Causes	Solutions
La centrale vapeur ne s'allume pas ou le voyant du fer et l'interrupteur lumineux marche/arrêt ne sont pas allumés.	L'appareil n'est pas sous tension.	Vérifiez que l'appareil est bien branché sur une prise en état de marche et qu'il est sous tension (interrupteur lumineux marche/arrêt).
L'eau coule par les trous de la semelle.	Vous utilisez la commande vapeur alors que votre fer n'est pas suffisamment chaud.	Diminuez le débit de vapeur lorsque vous repassez à basse température (bouton de réglage situé sur le tableau de bord). Attendez que le voyant du fer soit éteint avant d'actionner la commande vapeur.
	L'eau s'est condensée dans les tuyaux car vous utilisez la vapeur pour la première fois ou vous ne l'avez pas utilisée depuis quelques temps.	Appuyez sur la commande vapeur en dehors de votre table à repasser, jusqu'à ce que le fer émette de la vapeur.
	Vous utilisez la fonction Boost alors que votre fer n'est pas suffisamment chaud.	Régalez votre fer sur la position maximale du thermostat lorsque vous utilisez la fonction Boost.

Problèmes	Causes	Solutions
Le voyant bleu de la fonction Boost clignote/s'est éteint.	La fonction Boost se désactive automatiquement au bout de 15 minutes: le voyant bleu clignote puis s'éteint.	Ce fonctionnement est tout à fait normal. La fonction Boost est prévue pour être utilisée uniquement de manière ponctuelle (voir § 6).
Des coulures blanches sortent des trous de la semelle.	Votre chaudière rejette du tartre car elle n'est pas rincée régulièrement.	Rincez le collecteur lorsque le voyant "Calc-Away System" clignote. Si votre eau est très calcaire, augmentez les fréquences.
Des coulures brunes sortent des trous de la semelle et tachent le linge.	Vous utilisez des produits chimiques détartrants ou des additifs dans l'eau de repassage.	N'ajoutez jamais aucun produit dans le réservoir d'eau ou dans la chaudière (voir § 2).
La semelle est sale ou brune et peut tacher le linge.	Vous utilisez une température trop importante.	Reportez-vous à nos conseils sur le réglage des températures (voir § 6).
	Vous utilisez de l'amidon.	Pulvérisez toujours l'amidon sur l'envers de la face à repasser.
	Votre linge n'a pas été rincé suffisamment ou vous avez repassé un nouveau vêtement avant de le laver.	Assurez vous que le linge est suffisamment rincé pour supprimer les éventuels dépôts de savon ou produits chimiques sur les nouveaux vêtements.
Il n'y a plus de vapeur.	Le réservoir d'eau est vide (voyant rouge clignote).	Remplissez le réservoir d'eau et appuyez sur la touche "Restart" située sur le tableau de bord.
	Le réservoir n'est pas remis à fond dans son logement.	Remettez-le bien à fond dans son logement jusqu'au "clic".
Il y a peu de vapeur.	Le débit de vapeur est réglé au minimum.	Augmentez le débit de vapeur (bouton de réglage sur le tableau de bord).
	La température de la semelle est réglée au maximum.	La vapeur, très chaude, est sèche, donc peu visible.
Des traces d'eau apparaissent sur le linge.	Votre housse de table est saturée en eau car elle n'est pas adaptée à la puissance d'une centrale vapeur.	Assurez-vous d'avoir une table adaptée (plateau grillagé qui évite la condensation).
Le voyant «réservoir vide» clignote.	Vous n'avez pas appuyé sur la touche "Restart" de redémarrage.	Appuyez sur la touche "Restart" de redémarrage située sur le tableau de bord.
De la vapeur sort autour du collecteur.	Le collecteur est mal serré.	Resserrez le collecteur après avoir laissé refroidir l'appareil pendant 2 heures.
	Le joint du collecteur est endommagé.	Contactez un Centre Service Agréé.
	L'appareil est défectueux.	N'utilisez plus la centrale vapeur et contactez un Centre Service Agréé.
De la vapeur sort en dessous du boîtier.	L'appareil est défectueux.	N'utilisez plus le centrale vapeur et contactez un Centre Service Agréé.
Le voyant "Calc-Away System" clignote	Vous n'avez pas appuyé sur la touche "Restart" de redémarrage.	Appuyez sur la touche "Restart" de redémarrage situé sur le tableau de bord.

S'il n'est pas possible de déterminer la cause d'une panne, adressez-vous à un Centre Service Agréé ROWENTA. ROWENTA assure une garantie contractuelle de 1 an sur l'appareil et de 2 ans sur la chaudière à partir de la date d'achat, sauf législation spécifique à votre pays.

www.rowenta.com